РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ И КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ РЕБЕНКА



объединимся ради детей

ЮНИСЕФ

Фотографии, использованные в публикации, сделаны ЮНИСЕФ
UNICEF, 2003-2005

Источник:
Организация Объединенных наций
Экономический и Социальный Совет
CRC/C/RUS/CO/3, 23 ноября 2005 года

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ И КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

Издано при поддержке
Группы компаний «Детский Мир»
и национального детского проекта «Смешарики»





2008 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Конвенция о правах ребенка, принятая Генеральной Ассамблеей ООН в 1989 году, является международным документом в области прав человека, который ратифицировало наибольшее число стран в мире. В этом документе утверждается право детей во всем мире на жизнь, медицинскую помощь и образование посредством предоставления им жизненно необходимых товаров и услуг и признается необходимость обеспечения защиты детей от эксплуатации, жестокого обращения и насилия.

Государства, ратифицировавшие Конвенцию о правах ребенка, обязались защищать и обеспечивать права ребенка и согласились отчитываться перед международным сообществом о мерах по выполнению принятых обязательств. В рамках этого процесса правительства государств-участников должны представлять Комитету по правам ребенка национальные доклады о мерах по выполнению положений Конвенции, что способствует диалогу между Комитетами государств-участников относительно возможных действий в интересах детей.

Данная публикация включает заключительные замечания, принятые Комитетом по правам ребенка после рассмотрения третьего периодического доклада Российской Федерации на сороковой сессии Комитета по правам ребенка, проходившей в сентябре 2005 года в Женеве, а также Конвенцию о правах ребенка и два Факультативных Протокола к Конвенции о правах ребенка.

Проведение обсуждений с участием представителей Комитета по правам ребенка, национальных правительств и гражданского общества способствует более эффективной защите прав ребенка и превращению всемирного сообщества в лучшее место для воспитания и развития детей.

Мы надеемся, что данный документ послужит основой для диалога о дальнейшем совершенствованиии политики в интересах детей, исходя из наилучших интересов ребенка, с участием всех заинтересованных сторон, содействующих защите прав ребенка в Российской Федерации.

Представительство Детского фонда ООН (ЮНИСЕФ)
в Российской Федерации



КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Сороковая сессия
Женева, 12-30 сентября 2005 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по правам ребенка:
Российская Федерация*

Комитет на своих 1076-м и 1077-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1076 и 1077), состоявшихся 28 сентября 2005 года, рассмотрел третий периодический доклад Российской Федерации (CRC/C/125/Add.5) и на своем 1080-м заседании (CRC/C/SR.1080), состоявшемся 30 сентября 2005 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником третьего периодического доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами представления докладов и включающего в себя информацию о мерах по выполнению предыдущих рекомендаций Комитета (CRC/C/15/Add.110). Кроме того, Комитет приветствует письменные ответы государства-участника на свой перечень вопросов (CRC/C/Q/RUS/3), которые позволили составить более четкое представление о положении детей в Российской Федерации, а также с признательностью отмечает содержательный и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

* документ ООН CRC/RUS/CO/3.

B. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует следующие законодательные изменения:
   a) **принятие в декабре 2001 года нового Трудового кодекса, который, среди прочего, повысил защиту несовершеннолетних от вредных условий труда;**
   b) **внесение в июле 2002 года поправок в Уголовно-процессуальный кодекс, обеспечивших более гуманный подход к уголовному судопроизводству в отношении несовершеннолетних правонарушителей, в рамках которого центральное внимание уделяется правам ребенка и предусматриваются гарантии их соблюдения, что способствовало сокращению числа несовершеннолетних, привлеченных к уголовной ответственности и приговоренных к лишению свободы;**
   c) **принятие в декабре 2003 года Федерального закона "О внесении изменений и дополнений в Уголовный кодекс Российской Федерации" в котором содержится определение понятия "пытки";**
   d) **недавнее дополнение Уголовного кодекса государства-участника нормами, запрещающими торговлю людьми;**
   e) **внесенные в Уголовный кодекс (Федеральным законом № 162) изменения, предусматривающие усиление уголовной ответственности за изготовление порнографических материалов с использованием детей. Этот Закон также предусматривает ужесточение наказаний за эксплуатацию несовершеннолетних в целях проституции, а также повышение так называемого "возраста согласия" с 14 до 16 лет.**

4. Комитет приветствует включение в школьную программу курса граждановедения, предусматривающего также просвещение по вопросам прав человека.
5. Комитет приветствует ратификацию в декабре 2003 года Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.
6. Кроме того, Комитет приветствует многочисленные конкретные меры и целевые программы по осуществлению Конвенции о правах ребенка.

1. ОБЩИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ



C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, предложения и рекомендации

Предыдущие рекомендации Комитета

7. Комитет сожалеет о том, что некоторым проблемам, вызвавшим его обеспокоенность, и рекомендациям (см. CRC/C/15/Add.110), высказанным после рассмотрения второго периодического доклада государства-участника (CRC/C/70/Add.2), не было уделено достаточного внимания; среди прочего, это касается распространения информации о Конвенции, недискриминации, защиты от пыток и телесных наказаний, грубого обращения, отсутствия заботы и плохого обращения, периодического рассмотрения целесообразности помещения детей в учреждения, безнадзорных детей, сексуальной эксплуатации и надругательств, а также отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

8. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для учета предыдущих рекомендаций, которые были выполнены лишь частично либо вообще не выполнены, а также перечня рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.**

Законодательство и осуществление

9. Отмечая законы, которые были приняты или изменены с целью повышения эффективности соблюдения Конвенции в государстве-участнике, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность по поводу тех негативных последствий, которые Федеральный закон № 122 может оказать на осуществление прав ребенка в государстве-участнике. Комитет приветствует усилия государства-участника по установлению национальных минимальных норм в отношении наличия и доступности социальных услуг и пособий, однако по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретной информации в отношении эффективного соблюдения этих норм.

10. **Комитет рекомендует государству-участнику:**
   a) **провести всеобъемлющий анализ последствий процесса децентрализации и его воздействия на предоставление социальных услуг с оценкой функций и возможностей на различных уровнях управления; и**
   b) **обеспечить полное и эффективное соблюдение минимальных норм осуществления прав ребенка в контексте децентрализации, предусмотренной Федеральным законом № 122, с целью недопущения неравенства в отношении осуществления и защиты прав детей.**

Координация

11. Принимая к сведению тот факт, что правительство обеспечило улучшение механизма координации деятельности, связанной с правами ребенка, посредством создания при правительстве Межведомственной комиссии по координации осуществления Конвенции о правах ребенка, Комитет вместе с тем с озабоченностью отмечает, что этот орган был упразднен в марте 2004 года и что недавно проведенная децентрализация в соответствии с Федеральным законом № 122 не сопровождалась созданием необходимых координационных механизмов.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по укреплению согласованности и скоординированности мер, принимаемых в интересах детей и молодежи, для обеспечения адекватного взаимодействия между центральными и местными органами власти, а также сотрудничества с детьми, молодежью, родителями и неправительственными организациями. Кроме того, он рекомендует создать для этих целей соответствующий орган по координации осуществления Конвенции о правах ребенка, наделить его необходимыми полномочиями и обеспечить надлежащими людскими и финансовыми ресурсами, для того, чтобы он мог осуществлять эффективную координацию мер по выполнению на федеральном и региональном уровнях.**

Структуры независимого контроля

13. Комитет приветствует создание Федеральной комиссии по правам человека, а также 18 из 38 региональных управлений уполномоченного по правам ребенка. Вместе с тем он с сожалением отмечает тот факт, что федеральное управление уполномоченного по правам ребенка до сих пор не создано.

14. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по созданию управлений региональных уполномоченных по правам ребенка во всех регионах и обеспечить наделение их достаточными финансовыми и людскими ресурсами, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои функции. Кроме того, он рекомендует государству-участнику уделить дополнительное внимание вопросу о создании федерального управления уполномоченного по правам ребенка. В этой связи государству-участнику предлагается обратить внимание на Замечание общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых правозащитных учреждений.**

Национальный план действия/координация

15. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что с 2000 года в государстве-участнике отсутствует общенациональный план действий. Вместе с тем он приветствует информацию о принятии национальной стратегии "Основные направления государственной социальной политики по улучшению положения детей в Российской Федерации" предусматривающей отражение государственных принципов осуществления Конвенции в планах действий по различным направлениям. Тем не менее он выражает свою обеспокоенность по поводу возможности целостного и скоординированного осуществления этой стратегии через различные планы действий по отдельным направлениям.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы новая национальная стратегия и соответствующие планы действий охватывали все области Конвенции и учитывали итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей "Мир, пригодный для жизни детей".**
Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить всеобъемлющую и эффективную координацию выполнения национальной стратегии и соответствующих планов действий на федеральном и региональных уровнях с учетом, среди прочего, недопущения неоправданных различий. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить выделение достаточных людских и финансовых ресурсов для своевременного и эффективного выполнения национальной стратегии, а также предусмотреть, чтобы она содействовала и способствовала активному участию в этих процессах детей и молодежи, родителей, НПО и других заинтересованных и уполномоченных органов. Кроме того, он рекомендует разработать показатели и ориентиры для контроля и оценки хода выполнения стратегии.

Сбор данных

17. Отмечая усилия государства-участника в области сбора данных, Комитет вместе с тем по-прежнему выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия адекватного механизма сбора данных, позволяющего проводить систематический и всеобъемлющий сбор дезагрегированных количественных и качественных данных по всем охватываемым Конвенцией областям в отношении всех групп детей, для того чтобы осуществлять контроль и оценку достигнутого прогресса и определять эффективность стратегий, проводимых в отношении детей.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по созданию в рамках национальной статистической системы всеобъемлющего и постоянно действующего механизма для сбора данных в разбивке по полу, возрасту и сельским и городским районам в отношении всех областей, охватываемых Конвенцией, и с охватом всех детей в возрасте моложе 18 лет, с уделением особого внимания наиболее уязвимым из них, а именно: детям-инвалидам, детям, находящимся в конфликте с законом, детям-беженцам и детям - бывшим жертвам торговли людьми. Государству-участнику следует также разработать показатели для эффективного мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Конвенции, и проводить оценку воздействия затрагивающих детей стратегий.**

Ресурсы на нужды детей

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что после принятия Федерального закона № 122 спектр предлагаемых детям услуг может значительно различаться по регионам государства-участника. Кроме того, он обеспокоен по поводу того, что на региональном уровне будут выделены недостаточные ресурсы на осуществление касающихся детей программ и стратегий. Комитет также серьезно обеспокоен тем фактом, что широко распространенная коррупция, в том числе в секторах здравоохранения и образования, а также в отношении процедур усыновления/удочерения, оказывает неблагоприятное воздействие на возможности детей в полной мере пользоваться своими правами.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание соблюдению статьи 4 Конвенции и обеспечивать сбалансированное распределение ресурсов по всей стране во избежание неоправданного неравенства в отношении наличия и доступности социальных и прочих услуг для детей. Кроме того, ему следует уделить приоритетное внимание бюджетным ассигнованиям на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей, в частности детей из экономически малообеспеченных групп, "в максимальных размерах имеющихся ... ресурсов и в случае необходимости в рамках международного сотрудничества". Государству-участнику следует серьезно рассмотреть вопрос о коррупции и принять все необходимые меры по ее недопущению.**

Распространение информации о Конвенции/подготовка специалистов

21. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятые государством-участником в данной области меры, осведомленность о Конвенции среди детей и молодежи остается низкой и что не все работающие с детьми и в интересах детей специалисты получают надлежащую подготовку по правам ребенка.

22. **Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющую стратегию по активизации его усилий в направлении обеспечения широкого распространения и понимания положений и принципов Конвенции как взрослыми, так и детьми (например, через радио и телевидение). Он также рекомендует усилить надлежащую и систематическую профессиональную подготовку всех групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности сотрудников правоохранительных органов, преподавателей, медицинских работников, психологов, социальных работников и персонала учреждений по уходу за детьми.**

2. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ



Недискриминация

23. Комитет обеспокоен по поводу сообщений о случаях дискриминации в отношении детей, принадлежащих к различным религиозным и этническим меньшинствам. Кроме того, он выражает свою озабоченность тем, что дети, принадлежащие к меньшинствам, и особенно дети из числа цыган (рома) являются более уязвимыми в отношении ограничений, касающихся всестороннего осуществления их прав, в частности в связи с медицинским обслуживанием и образованием. Комитет также обеспокоен по поводу дискриминации, с которой сталкиваются дети и семьи, не имеющие вида на жительство.

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по недопущению и пресечению всех форм дискриминации посредством, среди прочего, проведения национальных и региональных просветительских кампаний и эффективного реагирования на любые проявления дискриминации, уделяя при этом особое внимание таким наиболее уязвимым группам, как дети, принадлежащие к религиозным и этническим меньшинствам, дети из числа рома цыган (рома) и дети, родители которых не имеют вида на жительство.

25. Комитет также просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о стратегиях и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и осуществляемых государством-участником в рамках последующих мер по реализации Декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году, и с учетом Замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования.

Наилучшие интересы ребенка

26. Отмечая, что большинство законов и программ государства-участника предусматривают принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность по поводу того, что практическое соблюдение этого принципа является ограниченным в силу недостаточности финансовых ресурсов и программ подготовки, а также бытующих в обществе взглядов.

27. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по обеспечению понимания, надлежащего учета и соблюдения общего принципа наилучших интересов ребенка во всех законодательных положениях, а также в судебных и административных решениях и в проектах, программах и услугах, касающихся детей.

Право на жизнь

28. Комитет напоминает о выраженной им ранее обеспокоенности по поводу случаев детоубийства в государстве-участнике, количество которых не сократилось.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести исследование причин детоубийства в государстве-участнике и принять все необходимые меры по его недопущению.

Уважение взглядов ребенка

30. Комитет приветствует усилия государства-участника по поощрению уважения взглядов ребенка, однако по-прежнему обеспокоен тем, что статья 12 Конвенции недостаточно соблюдается в семьях, школах и других учреждениях и не полностью учитывается на практике в судебных и административных решениях, а также в процессе разработки и осуществления законов, стратегий и программ.

31. Комитет рекомендует приложить дополнительные усилия с целью обеспечения соблюдения принципа уважения взглядов ребенка. В этой связи особое внимание следует уделить праву каждого ребенка, включая детей, относящихся к числу уязвимых групп населения и групп меньшинств, принимать участие в делах семьи, школы, других учреждений и органов, а также общества в целом. Это право должно быть также включено во все законы, законодательные и административные решения, стратегии и программы, касающиеся детей. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы взрослые, которые работают с детьми и молодежью, относились к ним с уважением и проходили подготовку по вопросам обеспечения того, чтобы дети действительно могли выражать свои взгляды и чтобы их взгляды принимались во внимание. Государству-участнику следует также организовать бесплатную телефонную службу с набором из трех цифр, доступную круглосуточно для звонков, связанных с потребностями детей.



3. ГРАЖДАНСКИЕ ПРАВА И СВОБОДЫ



Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

32. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, по имеющимся данным, лица моложе 18 лет продолжают подвергаться пыткам и жестокому обращению, во время содержания под стражей в милиции или в период следственной стадии судопроизводства. Доступ к услугам адвоката и/или врача, равно как и свидания с ближайшими родственниками, очевидно, также являются ограниченными для молодых людей, задержанных милицией. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в процедурах подачи жалоб на такие нарушения могут не учитываться интересы ребенка, поскольку детям могут не разрешить подавать жалобы без согласия родителя/законного представителя и что такие процедуры не всегда оказываются результативными.

33. Комитет рекомендует государству-участнику:
   a) **принять все необходимые меры для недопущения актов пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, в частности посредством повышения квалификации сотрудников милиции;**
   b) **принять меры по расследованию актов пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в отношении детей и молодых людей, а также обеспечить преследование и наказание лиц, совершивших такие деяния;**
   c) **создать программы по восстановлению и социальной реинтеграции жертв;**
   d) **укрепить механизмы подачи жалоб детьми и обеспечить, чтобы дети могли обращаться с такими жалобами, не будучи ограничены требованием о получении на это разрешения со стороны родителя/законного представителя.**

34. Комитет также обеспокоен по поводу применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в школах-интернатах и других учебных заведениях государства-участника.

35. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы преподаватели и другие специалисты, работающие в детских учреждениях, были осведомлены о недопустимости применения к детям пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.**

Телесные наказания

36. Комитет обеспокоен в связи с тем, что телесные наказания не запрещены в семье и в системе альтернативного ухода за детьми. Он также выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что телесные наказания детей по-прежнему считаются социально приемлемыми в государстве-участнике и продолжают практиковаться в семьях и в местах, где они официально запрещены, таких, как школы.

37. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**
   a) **прямо запретить в законодательном порядке все виды телесных наказаний в семье и в системе альтернативного ухода за детьми;**
   b) **не допускать и пресекать практику телесных наказаний детей в семье, школах и в других учреждениях посредством эффективного соблюдения законодательства;**
   c) **провести информационные и просветительские кампании среди населения, направленные против применения телесных наказаний и в поддержку ненасильственных, добровольных методов поддержания дисциплины.**



4 СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ УХОД



Дети, лишенные семейного окружения

38. Комитет обеспокоен в связи с возрастающим числом детей, помещенных в учреждения по уходу, а также в связи с тем, что усилия по осуществлению национальной политики сокращения числа детей, помещенных в специализированные учреждения, не принесли успешных результатов. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу недостаточности усилий, прилагаемых с целью организации альтернативных видов семейного ухода.

39. **С учетом статьи 20 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:**

    a) **разработать всеобъемлющую стратегию и принять незамедлительные превентивные меры в целях недопущения разлучения детей с их семейным окружением и сокращения числа детей, проживающих в детских учреждениях, посредством, среди прочего, предоставления через соответствующие службы помощи и поддержки родителям и законным опекунам в осуществлении их обязанностей по воспитанию ребенка, в том числе в рамках мероприятий по просвещению, консультированию и реализации программ групповых занятий с родителями;**

    b) **обеспечить, чтобы необходимость помещения детей в систему альтернативного ухода всегда оценивалось компетентными, многопрофильными властными структурами и чтобы подобная передача ребенка на воспитание производилась на самый непродолжительный срок и подлежала судебному пересмотру и проведению периодической оценки в соответствии со статьей 25 Конвенции;**

    c) **принять меры для формирования среды, способствующей более полному развитию ребенка и защите детей от всех форм неправильного обращения. Контакты с семьей в период пребывания ребенка в детском учреждении должны также поощряться, если это не противоречат наилучшим интересам ребенка;**

d) **активизировать усилия, направленные на развитие традиционной системы обеспечения ухода за детьми и других форм осуществляемого на базе семьи альтернативного ухода, уделяя особое внимание правам, признаваемым в Конвенции, включая принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также активизировать меры, направленные на укрепление потенциала учреждений по осуществлению попечительства и опеки;**
e) **обеспечить участие детей в программах оценки системы альтернативного ухода и создать механизмы подачи жалоб, позволяющие детям обращаться со своими жалобами.**

Усыновление/удочерение

40. Комитет с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике не предусмотрена защита права усыновленного/удочеренного ребенка получать сведения о своей подлинной личности.

41. **Комитет призывает государство-участник обеспечить защиту права приемного ребенка получать сведения о своей подлинной личности посредством установления надлежащих правовых процедур в этих целях, включая рекомендуемый возраст и меры профессиональной поддержки.**

42. Комитет отмечает, что в 2000 году государство-участник подписало Гаагскую конвенцию 1993 года (№ 33) о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения. Комитет также отмечает, что федеральные власти недостаточно контролируют деятельность иностранных агентств по усыновлению/удочерению, в том что касается наличия требуемых для усыновления/удочерения документов, выплаты необоснованных вознаграждений и разрешения перспективным приемным родителям выбирать ребенка, которого они собираются усыновить/удочерить. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2003 году количество международных усыновлений/удочерений впервые превысило количество внутригосударственных усыновлений/удочерений.

43. **Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления. Одновременно он рекомендует государству-участнику заключить соглашения с официальными органами стран усыновления/удочерения, с тем чтобы обеспечивать надежность приемных родителей и иметь возможность получать дальнейшую информацию об усыновленных/удочеренных детях. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику установить систему аккредитации и контролирования**

иностранных агентств по усыновлению/удочерению, а также разработать и осуществить меры по поощрению внутригосударственного усыновления/удочерения.

Периодическая оценка положения переданных на воспитание детей

44. Комитет обеспокоен в связи с неадекватностью периодической оценки положения детей, помещенных в детские учреждения и приемные семьи. Он также обеспокоен в связи с тем, что в детских учреждениях по-прежнему нет механизмов независимой инспекции.

45. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащий контроль за положением детей, помещенных в приемные семьи или детские учреждения. Кроме того, ему следует разработать в сотрудничестве с гражданским обществом механизмы для проведения независимых общественных инспекций в детских учреждениях.**


Злоупотребления и отсутствие заботы, грубое обращение и насилие

46. Комитет обеспокоен по поводу сообщений о том, что значительное число детей, помещенных в детские учреждения, становятся жертвами злоупотреблений со стороны воспитателей. Комитет также обеспокоен в связи с тем, что ставшие жертвами злоупотреблений дети, которые подвергаются насилию в семье и в детских учреждениях, не всегда обеспечиваются достаточной заботой и помощью и что действия, направленные на недопущение подобной ситуации (профилактические меры) и повышение осведомленности об этих проблемах, являются недостаточными.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизацию усилий по предоставлению надлежащей помощи детям, подвергающимся насилию в семье и в детских учреждениях, посредством, среди прочего:**
    a) **проведения исследования для оценки масштабов распространенности насилия в детских учреждениях и принятия мер с целью наказания лиц, виновных в совершении таких деяний;**
    b) **обеспечения того, чтобы все жертвы насилия имели доступ к консультативным услугам и помощи в целях восстановления и реинтеграции;**
    c) **установления процедур регистрации и эффективного расследования полученных от детей жалоб о случаях физических и психических надругательств;**
    d) **укрепления правовых рамок проведения профилактических мероприятий;**
    e) **предоставления адекватной защиты детям – жертвам злоупотреблений в кругу своей семьи; и**

f) **проведения публичных просветительских кампаний, разъясняющих негативные последствия грубого обращения, профилактических программ, включая программы по управлению семьи, а также поощрения позитивных ненасильственных форм поддержания дисциплины.**

48. В контексте углубленного изучения Генеральным секретарем вопроса о насилии в отношении детей и связанного с ним вопросника, направленного правительствам, Комитет с удовлетворением отмечает представление государством-участником письменных ответов на этот вопросник и его участие в состоявшемся 5-7 июля 2005 года в Словении Региональном консультативном совещании для стран Европы и Центральной Азии. Комитет рекомендует государству-участнику использовать результаты этой региональной консультации в качестве инструмента для принятия мер в сотрудничестве с гражданским обществом в целях обеспечения защиты каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и, в случае необходимости, рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению подобного насилия и злоупотреблений.



сняющих
ких про-
ощрения
ы.

опроса о
вленного
тавление
ник и его
ональном
ии. Коми-
аты этой
ия мер в
я защиты
психиче-
принятия
деленный
и злоупо-

5. БАЗОВОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ



Дети-инвалиды

49. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточность прилагаемых усилий по интеграции детей-инвалидов в систему общего образования, поскольку таких детей чаще всего помещают в реабилитационные «специальные школы» и «восстановительные классы». Он также обеспокоен по поводу значительного преобладания детей-инвалидов в составе учащихся школ-интернатов.

50. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в целях:**
    a) **решения проблемы дискриминации в отношении детей-инвалидов;**
    b) **предоставления равного доступа к обслуживанию детям-инвалидам с учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи);**
    c) **пересмотра вопроса о направлении детей-инвалидов в школы-интернаты и применения этой меры лишь в том случае, если это соответст-вует наилучшим интересам ребенка;**
    d) **предоставления детям-инвалидам равных возможностей в области образования, в том числе посредством отказа от практики применения «восстановительных» и «специальных школ» за счет оказания необходимой поддержки и принятия мер, предусматривающих подготовку преподавателей по вопросам обучения детей-инвалидов в обычных школах.**

Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение

51. Комитет принимает к сведению информацию о многочисленных программах и мерах, осуществляемых с целью укрепления здоровья детей, однако по-прежнему проявляет обеспокоенность в связи с состоянием здоровья населения в государстве-участнике. При этом, даже несмотря на сокращение заболеваемости туберкулезом, он по-прежнему обеспокоен в связи с тем фактом, что уровень распространенности туберкулеза остается высоким. Кроме того, он выражает свою обеспокоенность по поводу расстройств, связанных с недостаточностью йода, а также низкой распространенностью грудного вскармливания в государстве-участнике.

52. Комитет также обеспокоен тем, что виды обслуживания и программы, введенные в соответствии с реформированной системой, не полностью соответствуют положениям статьи 24 Конвенции, в частности в том, что касается развития первичной медико-санитарной помощи.

53. **Комитет призывает государство-участник:**
   a) **активизировать профилактические меры в рамках первичной медико-санитарной помощи;**
   b) **повысить государственные расходы на здравоохранение;**
   c) **принять закон о повсеместном йодировании соли и обеспечить его строгое соблюдение;**
   d) **продолжать усилия по снижению заболеваемости туберкулезом;**
   e) **рассмотреть целесообразность создания национального комитета по вопросам грудного вскармливания, повышения уровня профессиональной подготовки медицинского персонала и расширения практики грудного вскармливания.**

Здоровье подростков

54. Признавая меры и новое законодательство, принятые с целью сокращения высоких уровней употребления алкоголя и табака, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность в связи с распространенностью употребления табака и алкоголя среди подростков в государстве-участнике и отмечает недостаточность мер по поощрению здорового образа жизни, а также недостаточное уделение внимания проблемам питания, курения, алкоголя, физической культуры и личной гигиены.

55. Комитет также обеспокоен по поводу недостаточности информации, касающейся здоровья подростков, в частности в связи с репродуктивным здоровьем. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что противозачаточные средства не всем по карману, что ограничивает их использование в государстве-участнике, а также отмечает высокую распространенность подростковых беременностей и абортов.

56. **С учетом Замечания общего порядка №4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков Комитет рекомендует государству-участнику уделять пристальное внимание здоровью подростков в контексте Конвенции о правах ребенка; а также наращивать усилия по укреплению здоровья подростков, в том числе посредством просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в школах и обеспечения школьного медицинского обслуживания, включая учитывающие интересы подростков и конфиденциальные консультации и услуги. Для сокращения табакокурения и**

употребления алкоголя среди подростков Комитет рекомендует государству-участнику провести специально рассчитанные на подростков кампании по поощрению здорового образа жизни.

57. Комитет напоминает о выраженной им ранее обеспокоенности по поводу высокой распространенности самоубийств среди подростков в государстве-участнике и отмечает, что в нем не было предпринято каких-либо значительных усилий по предупреждению самоубийств среди подростков.

58. **Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить ресурсы служб здравоохранения и улучшить деятельность служб психического здоровья, а также принять все необходимые меры по предупреждению самоубийств.**

ВИЧ/СПИД

59. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа в государстве-участнике, а так же в связи с тем, что связанное с повышенным риском поведение молодежи (например, внутривенное употребление наркотиков и связанное с риском половое поведение) может привести в будущем к дальнейшему увеличению числа лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с уделением недостаточного внимания профилактическим мероприятиям.

60. Комитет также выражает свою озабоченность в связи с возрастанием в государстве-участнике числа случаев передачи ВИЧ от матери к ребенку. Кроме того, он выражает свою обеспокоенность по поводу того, что дети ВИЧ-инфицированных матерей подвергаются постоянной дискриминации независимо от того, являются ли они сами ВИЧ-инфицированными или нет, а также по поводу того, что матери часто отказываются от таких детей и что такие дети значительную часть жизни проводят в больницах.

61. **Комитет рекомендует государству-участнику:**
    a) **наращивать усилия по предупреждению распространения ВИЧ/СПИДа, с учетом Замечания общего порядка № 3 (2003 год) по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ-СПИДом;**
    b) **активизировать принимаемые им меры по предотвращению передачи инфекции от матери к ребенку;**
    c) **гарантировать антиретровирусное лечение новорожденных, чьи матери являются ВИЧ-инфицированными, а также послеродовое наблюдение за ВИЧ-позитивными матерями;**

d) уделять особое внимание ВИЧ-инфицированным детям и детям, ставшим сиротами в результате смерти их родителей от СПИДа, путем предоставления им надлежащей медицинской, психологической и материальной помощи при полном соблюдении принципа недискриминации;

e) провести исследование существующей в государстве-участнике практики изоляции детей от ВИЧ-позитивных матерей в стационарах или помещения их в специализированные приюты, а также того факта, что ВИЧ-позитивным детям отказано в доступе к приютам, медицинским и учебным учреждениям для обычных детей;

f) оказывать адекватную помощь ВИЧ-инфицированным матерям, чтобы они не отказывались от своих новорожденных и могли заботиться о своих детях;

g) провести кампании и программы по повышению информированности о ВИЧ/ СПИДе среди подростков, особенно подростков, относящихся к уязвимым группам, а также среди широких слоев населения с целью сокращения дискриминации и стигматизации детей, инфицированных и затронутых ВИЧ/СПИДом; и


h) обратиться за техническим содействием, в частности, к ЮНЭЙДС, ВОЗ и ЮНИСЕФ.

став-
пре-
ери-
ии;
рак-
или
что
им и

тобы
ся о

сти о
ся к
елью
ых и

воз



6. СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, СЛУЖБЫ И УЧРЕЖДЕНИЯ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ / УРОВЕНЬ ЖИЗНИ



Право на достаточный уровень жизни

62. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что большое число детей живет в семьях с низкими доходами, а также представленную в письменных ответах информацию о значительном сокращении бюджетных средств, выделяемых гражданам с детьми. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что неудовлетворительные условия жизни серьезно ограничивают осуществление прав детей в семье, школах и в отношении общения со сверстниками и участия в культурных мероприятиях.

63. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для оказания поддержки и материальной помощи материально необеспеченным семьям, включая целевые программы, ориентированные на наиболее уязвимые группы семей, с тем чтобы гарантировать право всех детей на достаточный уровень жизни.**

7. ОБРАЗОВАНИЕ, ДОСУГ И КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ



Образование, включая профессионально-техническую подготовку и обучение

64. Несмотря на ряд недавних обнадеживающих событий, таких как принятие мер по сокращению школьного отсева, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с тем, что в начальной школе продолжает наблюдаться практика различных поборов, несмотря на правовую гарантию бесплатного начального образования. Комитет также обеспокоен тем, что Федеральный закон № 122 более не гарантирует финансовую и материальную помощь детям-дошкольникам и что он отменил ряд льгот учителям, работающим в сельских школах. Хотя Комитет и одобряет принятые государством-участником меры по сокращению численности неграмотных среди взрослых и снижению доли женщин среди неграмотных, он выражает свою обеспокоенность в связи с численностью неграмотных подростков и увеличением среди них доли девочек. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с недостаточной прозрачностью системы профессиональной подготовки.

65. **Комитет рекомендует государству-участнику:**
   a) **принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы все дети имели доступ к начальному и среднему образованию;**
   b) **принять все необходимые меры по обеспечению бесплатного начального образования, принимая во внимание все прямые и косвенные расходы, связанные, например, с приобретением учебников, проведением ремонтных работ и обеспечением мер безопасности;**
   c) **активизировать усилия по сокращению расовых различий в области образования, уделяя особое внимание поощрению образования среди представителей языковых меньшинств;**
   d) **сосредоточить усилия на подготовке преподавателей (до начала и в ходе их трудовой деятельности), а также решить вопрос о заработной плате и условиях труда учителей (особенно с учетом Федерального закона № 122);**
   e) **расширить и совершенствовать систему профессиональной подготовки;**
   f) **в полном объеме реализовать меры по ликвидации неграмотности среди молодежи, используя при этом возможности неформального обучения.**

8. СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ЗАЩИТЫ



Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

66. Приветствуя предоставление доступа к образованию детям-беженцам и детям-просителям убежища в Московской области, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность по поводу того, что другие регионы не предоставляют такого доступа. Комитет также обеспокоен в связи с тем, что несопровождаемые несовершеннолетние лишены доступа к национальной процедуре предоставления статуса беженцев в случае отсутствия опекуна. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем, что выдача свидетельства о рождении детям, родившимся в семьях беженцев и просителей убежища, зачастую ставится в зависимость от наличия регистрации.

67. **Комитет рекомендует государству-участнику:**
   a) **принять необходимые законодательные и административные меры для обеспечения того, чтобы дети-беженцы, дети-просители убежища и дети, перемещенные внутри страны, имели доступ к образованию во всех частях Российской Федерации;**
   b) **установить конкретные и четкие процедуры по обеспечению несопровождаемым и разлученным с семьями несовершеннолетним доступа к национальной системе определения статуса беженца и к последующей помощи;**
   c) **установить четкие административные обязанности конкретным государственным органам в связи с назначением законных опекунов несопровождаемым или разлученным с семьями детям;**
   d) **принять конкретные административные положения или директивы, предусматривающие автоматическую регистрацию детей, которые родились в семьях беженцев и просителей убежища, проживающих в Российской Федерации, и выдачу им свидетельства о рождении, а также принять необходимые меры по обеспечению выдачи всем внутри перемещенным лицам из Чечни свидетельств о регистрации их детей, родившихся в Ингушетии.**

Дети, затронутые конфликтом

68. Комитет по-прежнему выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что дети, проживающие в Чечне и на Северном Кавказе (в первую очередь дети, перемещенные внутри страны), продолжают серьезно страдать от последствий вооруженного конфликта, особенно в отношении своих прав на

образование и охрану здоровья. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о случаях ареста и исчезновения молодых людей, подозреваемых в причастности к группам боевиков, в результате действий со стороны сотрудников органов безопасности. Комитет обеспокоен по поводу ограниченности мер по выявлению и маркировке заминированных зон, а также действий по их разминированию несмотря на недавнюю ратификацию государством-участником дополнительного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

69. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры, принимаемые с целью защиты детей от последствий конфликта в Чечне и на Северном Кавказе в соответствии с пунктом 1 статьи 38 Конвенции о правах ребенка, особенно в связи с их правами на охрану здоровья и образование. Он также настоятельно призывает государство-участник принять меры, гарантирующие прекращение нарушений, допускаемых сотрудниками силовых структур в отношении личной безопасности детей. Комитет далее рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по расчистке заминированных зон, а также ратифицировать Конвенцию 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.**

70. Комитет также выражает свою озабоченность в связи с «Положением о зачислении несовершеннолетних граждан Российской Федерации в качестве воспитанников в воинские части и обеспечении их необходимыми видами довольствия», которое допускает добровольный призыв и зачисление в состав воинских подразделений мальчиков в возрасте 14-16 лет.

71. **Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть «Положения о зачислении несовершеннолетних граждан Российской Федерации в качестве воспитанников в воинские части и обеспечении их необходимыми видами довольствия» на предмет его полного соответствия Конвенции о правах ребенка, для того чтобы не допускать призыва в воинские подразделения детей, не получивших среднего образования.**

Детский труд

72. Комитет приветствует распространение на детей специальных мер защиты в связи с ратификацией государством-участником Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Однако он также отмечает сообщения об эксплуатации в государстве-участнике детского труда на улицах, в семьях либо в других

местах, а также тот факт, что интенсивность использования детского труда препятствует регулярному посещению школьных занятий.

73. **С учетом статьи 32 Конвенции и конвенций МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и №182, которые были ратифицированы государством-участником, Комитет рекомендует государству-участнику:**
   a) **принять меры по обеспечению соблюдения статьи 32 Конвенции, а также конвенций МОТ № 138 и № 182, уделяя должное внимание Рекомендации МОТ № 146 (1973 год) о минимальном возрасте для приема на работу и Рекомендации МОТ № 190 (1999 год) о наихудших формах детского труда;**
   b) **активизировать усилия по созданию механизмов контроля для осуществления мониторинга масштабов использования детского труда, включая нерегулируемый труд, проанализировать его причины с целью скорейшего его запрещения, а в тех случаях, когда дети работают на законных основаниях, обеспечить, чтобы они не подвергались эксплуатации и чтобы их труд соответствовал международным нормам;**
   c) **обратиться за содействием в этой связи к МОТ и Международной программе по искоренению детского труда.**

Безнадзорные дети

74. Комитет выражает обеспокоенность по поводу возрастающего числа безнадзорных детей и их уязвимости ко всем видам злоупотреблений и эксплуатации, а также в связи с тем фактом, что такие дети не имеют доступа к услугам государственных систем здравоохранения и образования. Отсутствие систематической и всеобъемлющей стратегии по преодолению подобной ситуации и защите таких детей также вызывает обеспокоенность Комитета.

75. **Комитет рекомендует государству-участнику:**
   a) **провести комплексное общенациональное обследование по определению численности, состава и характерных особенностей контингента детей, живущих и работающих на улицах, с целью подготовки и осуществления всеобъемлющих стратегий и программ по предотвращению и пресечению всех видов злоупотребления и эксплуатации;**
   b) **способствовать и содействовать воссоединению безнадзорных детей со своими родителями и другими родственниками, либо предоставить альтернативные виды ухода, учитывая при этом мнения детей; государству-участнику следует обеспечить местные органы самоуправления достаточными ресурсами для предоставления таких услуг;**
   c) **обеспечить, чтобы безнадзорным детям в целях содействия их полноценному развитию предоставлялись адекватное питание и жилье,**

медицинское обслуживание и возможности для образования, а также надлежащая защита и помощь;

d) повысить осведомленность общества о безнадзорных детях, для того чтобы изменить негативное отношение к ним; и

e) осуществлять сотрудничество с неправительственными организациями, работающими с безнадзорными детьми в государстве-участнике, и с самими детьми, а также обратиться за техническим содействием, в частности к ЮНИСЕФ.

Наркомания

76. Комитет приветствует различные меры, принятые в целях недопущения и пресечения наркомании среди детей, позволившие обеспечить сокращение пристрастия к наркотикам, однако по-прежнему выражает свою обеспокоенность по поводу все еще значительного числа детей, употребляющих наркотики в государстве-участнике. Кроме того, он выражает свою озабоченность в связи с тем, что детей вовлекают в торговлю наркотиками.

77. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить детей точной и объективной информацией о пагубных последствиях наркомании и принять меры по недопущению их вовлечения в торговлю наркотиками;

b) обеспечить, чтобы с детьми, употребляющими наркотики, обращались не как с преступниками, а как с жертвами, и чтобы им предоставлялись надлежащая помощь и консультации;

c) провести исследование с целью тщательного анализа причин и последствий этого явления и использовать результаты такого исследования для активизации усилий по предупреждению употребления наркотиков;

d) создавать службы по восстановлению и реинтеграции детей, ставших жертвами наркомании.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

78. Комитет обеспокоен по поводу значительного числа детей и подростков, подвергающихся сексуальной эксплуатации в государстве-участнике. Он обеспокоен тем, насколько серьезной проблемой в государстве-участнике является подростковая проституция. Кроме того, он обеспокоен по поводу того, что дети в возрасте 14-18 лет не пользуются законодательной защитой от попыток их вовлечения в проституцию и порнографию.

79. С учетом статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

a) **усилить меры по недопущению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над детьми;**

b) **обеспечить расследование (с учетом прав пострадавших) сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, а также надлежащее наказание лиц, совершивших такие деяния;**

c) **обеспечить, чтобы свидетельские показания детей должным образом оформлялись и чтобы заслушивающие их лица имели необходимые профессиональные навыки;**

d) **принять меры по обеспечению законодательной защиты детей в возрасте 14-18 лет от усилий по их вовлечению в проституцию и порнографию; и**

e) **провести всеобъемлющее исследование для оценки причин, природы и масштабов распространенности надругательства над детьми с целью разработки стратегий, направленных на преодоление сексуальной эксплуатации детей, торговли детьми и их использования в целях порнографии.**

Продажа детей, торговля людьми и похищение людей

80. Приветствуя недавнее дополнение Уголовного кодекса нормами,запрещающими торговлю людьми, Комитет вместе с тем выражает озабоченность в связи с недостаточностью мер по обеспечению эффективного соблюдения этих положений. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что прилагаются еще не все усилия для защиты жертв торговли людьми и что сообщения о случаях соучастия лиц, занимающихся торговлей людьми, и государственных должностных лиц не подвергаются всестороннему расследованию, а виновные – наказанию.

81. **Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия по обеспечению эффективной учрежденческой координации в целях всестороннего осуществления новых положений, касающихся торговли людьми. Следует обеспечить, чтобы жертвы торговли людьми пользовались защитой, а их статус и права получили дальнейшее определение. Кроме того, он призывает государство-участник сосредоточить более значительную часть запланированной деятельности на профилактических мерах, а также расследовать сообщения о случаях соучастия в преступлениях лиц, занимающихся торговлей людьми, и государственных должностных лиц.**

82. Комитет отмечает, что государство-участник подписало, хотя еще и не ратифицировало, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

83. **Комитет призывает государство-участник ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми.**

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

84. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник, несмотря на ряд нормоустановительных попыток, до сих пор не ввело конкретные федеральные процедуры и суды для отдельного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей в рамках системы правосудия.

85. Комитет также обеспокоен:

a) недостаточностью изучения, исследований и механизмов оценки превентивной деятельности или адекватности принимаемых мер;

b) стигматизацией детей, находящихся в конфликте с законом;

c) отсутствием мер, альтернативных задержанию, и форм реабилитации для детей, находящихся в конфликте с законом;

d) отсутствием соответствующих мест лишения свободы для лиц моложе 18 лет, которые часто содержатся вместе со взрослыми;

e) плохими материальными условиями содержания под стражей лишенных свободы лиц моложе 18 лет;

f) отсутствием надлежащего доступа к образованию для содержащихся в заключении лиц моложе 18 лет;

g) отсутствием адекватных мер по надзору за находящимися в конфликте с законом несовершеннолетними, которые не были приговорены к лишению свободы, и в отношении которых не принимаются достаточные исправительные и воспитательные меры.

86. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 40 и 39 Конвенции, а также других норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Стандартные минимальные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, а также с учетом итогов проведенного Комитетом в 1995 году дня общей дискуссии**

по вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В этой связи Комитет призывает государство-участник в приоритетном порядке:

a) обеспечить, чтобы с детьми, не достигшими возраста для привлечения к уголовной ответственности, не обращались, как с преступниками;
b) активизировать его деятельность по реформированию системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, с тем чтобы дела лиц моложе 18 лет рассматривались в рамках специальной системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, а не обычной системы правосудия;
c) разработать эффективную систему назначения наказаний для лиц моложе 18 лет, находящихся в конфликте с законом, таких, как общественно-полезный труд или восстановительное правосудие, для обеспечения того, чтобы лишение свободы использовалось лишь в качестве крайней меры;
d) гарантировать всем детям право на соответствующую юридическую правовую помощь и защиту;
e) соблюдать положения Уголовно-процессуального кодекса о досудебном содержании под стражей;
f) принять надлежащие меры, чтобы применяемые сроки лишения свободы были как можно короче за счет использования, среди прочего, наказания с отсрочкой исполнения и условного освобождения;
g) обеспечить, чтобы лица моложе 18 лет содержались отдельно от взрослых;
h) обеспечить, чтобы лица моложе 18 лет поддерживали регулярные контакты со своими семьями, находясь в системе отправления правосудия для несовершеннолетних;
i) постоянно повышать квалификацию судей и сотрудников правоохранительных органов;
j) обеспечить, чтобы лица моложе 18 лет, находясь в заключении, имели доступ к программам по образованию и реинтеграции;
k) разработать и применять нормы и механизмы контроля в отношении условий содержания в учреждениях для несовершеннолетних правонарушителей, предусматривающие, в числе прочего, посещения представителями независимых органов;
l) предоставить всем осужденным детям доступ к консультациям и в случае необходимости к другим мерам социальной помощи;
m) обратиться за содействием к соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, таким, как ПРООН, ЮНОДК и ЮНИСЕФ.

9. ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ПРОТОКОЛЫ И КОНВЕНЦИИ



87. Комитет приветствует подписание и запланированную ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, а также отмечает, что государство-участник рассматривает вопрос о подписании Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить и завершить его планы в этой связи и ратифицировать оба Факультативных протокола к Конвенции.

10. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ



Последующие меры

88. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения осуществления в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности посредством их передачи в соответствующих случаях членам совета министров, кабинета или аналогичного органа, Федеральному собранию и органам управления и парламентам губерний для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших действий.

Распространение информации

89. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение третьего периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых Комитетом соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных объединений и детской аудитории в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге.

11. СЛЕДУЮЩИЙ ДОКЛАД



90. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад до даты, установленной в соответствии с Конвенцией для представления пятого периодического доклада, т.е. до 14 сентября 2012 года. Этот доклад будет представлять собой объединенные четвертый и пятый периодические доклады. Вместе с тем, учитывая большое количество докладов, ежегодно получаемых Комитетом, и возникающий в этой связи значительный перерыв между датой представления доклада государством-участником и его рассмотрением Комитетом, Комитет предлагает государству-участнику представить сводный четвертый и пятый доклады за 18 месяцев до установленной для его представления даты, т.е. 14 марта 2011 года.



Конвенция о правах ребенка

Принята резолюцией 44/25 Генеральной Ассамблеи
от 20 ноября 1989 года.
Вступила в силу 2 сентября 1990 года.

Преамбула

Государства-участники настоящей Конвенции,

считая, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание присущего достоинства, равных и неотъемлемых прав всех членов общества являются основой обеспечения свободы, справедливости и мира на Земле,

принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и преисполнены решимости содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

признавая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека[2] и в Международных пактах о правах человека[3] провозгласила и согласилась с тем, что каждый человек должен обладать всеми указанными в них правами и свободами без какого бы то ни было различия по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства,

напоминая, что Организация Объединенных Наций во Всеобщей декларации прав человека провозгласила, что дети имеют право на особую заботу и помощь,

убежденные в том, что семье, как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей, должны быть предоставлены необходимые защита и содействие, с тем чтобы она могла полностью возложить на себя обязанности в рамках общества,

признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития его личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,

считая, что ребенок должен быть полностью подготовлен к самостоятельной жизни в обществе и воспитан в духе идеалов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и особенно в духе мира, достоинства, терпимости, свободы, равенства и солидарности,

принимая во внимание, что необходимость в такой особой защите ребенка была предусмотрена в Женевской Декларации прав ребенка 1924[4] года и Декларации прав ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1959 года[1], и

признана во Всеобщей декларации прав человека, в Международном пакте о гражданских и политических правах (в частности, в статьях 23 и 24)[3], в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (в частности, в статье 10)[3], а также в уставах и соответствующих документах специализированных учреждений и международных организаций, занимающихся вопросами благополучия детей,

принимая во внимание, что, как указано в Декларации прав ребенка, «ребенок, ввиду его физической и умственной незрелости, нуждается в специальной охране и заботе, включая надлежащую правовую защиту, как до, так и после рождения»[5],

ссылаясь на положения Декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях[6], Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних («Пекинские правила»)[7] и Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов[8],

признавая, что во всех странах мира есть дети, живущие в исключительно трудных условиях, и что такие дети нуждаются в особом внимании,

учитывая должным образом важность традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

признавая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни детей в каждой стране, в частности в развивающихся странах,
согласились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее.

Статья 2

1. Государства-участники уважают и обеспечивают все права, предусмотренные настоящей Конвенцией, за каждым ребенком, находящимся в пределах их юрисдикции, без какой-либо дискриминации, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.
2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения защиты ребенка от всех форм дискриминации или наказания на основе статуса, деятельности, выражаемых взглядов или убеждений ребенка, родителей ребенка, законных опекунов или иных членов семьи.

Статья 3

1. Во всех действиях в отношении детей, независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка.
2. Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры.
3. Государства-участники обеспечивают, чтобы учреждения, службы и органы, ответственные за заботу о детях или их защиту, отвечали нормам, установленным компетентными органами, в частности, в области безопасности и здравоохранения и с точки зрения численности и пригодности их персонала, а также компетентного надзора.

Статья 4

Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в настоящей Конвенции. В отношении экономических, социальных и культурных прав государства-участники принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества.

Статья 5

Государства-участники уважают ответственность, права и обязанности родителей и в соответствующих случаях членов расширенной семьи или общины, как это предусмотрено местным обычаем, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им признанных настоящей Конвенцией прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка.

Статья 6

1. Государства-участники признают, что каждый ребенок имеет неотъемлемое право на жизнь.
2. Государства-участники обеспечивают в максимально возможной степени выживание и здоровое развитие ребенка.

Статья 7

1. Ребенок регистрируется сразу же после рождения и с момента рождения имеет право на имя и на приобретение гражданства, а также, насколько это возможно, право знать своих родителей и право на их заботу.
2. Государства-участники обеспечивают осуществление этих прав в соответствии с их национальным законодательством и выполнение их обязательств согласно соответствующим международным документам в этой области, в частности, в случае, если бы иначе ребенок не имел гражданства.

Статья 8

1. Государства-участники обязуются уважать право ребенка на сохранение своей индивидуальности, включая гражданство, имя и семейные связи, как предусматривается законом, не допуская противозаконного вмешательства.
2. Если ребенок незаконно лишается части или всех элементов своей индивидуальности, государства-участники обеспечивают ему необходимую помощь и защиту для скорейшего восстановления его индивидуальности.

Статья 9

1. Государства-участники обеспечивают, чтобы ребенок не разлучался со своими родителями вопреки их желанию, за исключением случаев, когда компетентные органы, согласно судебному решению, определяют в соответствии с применимым законом и процедурами, что такое разлучение необходимо в наилучших интересах ребенка. Такое определение может оказаться необходимым в том или ином конкретном случае, например, когда родители жестоко обращаются с ребенком или не заботятся о нем или когда родители проживают раздельно и необходимо принять решение относительно места проживания ребенка.
2. В ходе любого разбирательства в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи всем заинтересованным сторонам предоставляется возможность участвовать в разбирательстве и излагать свои точки зрения.
3. Государства-участники уважают право ребенка, который разлучается с одним или обоими родителями, поддерживать на регулярной основе личные отношения и прямые контакты с обоими родителями, за исключением случая, когда это противоречит наилучшим интересам ребенка.
4. В тех случаях, когда такое разлучение вытекает из какого-либо решения, принятого государством-участником, например при аресте, тюремном заключении, высылке, депортации или смерти (включая смерть, наступившую по любой причине во время нахождения данного лица в ведении государства) одного или обоих родителей или ребенка, такое государство-участник предоставляет родителям, ребенку или, если это необходимо, другому члену семьи по их просьбе необходимую информацию в отношении местонахождения отсутствующего члена/членов семьи, если предоставление этой информации не наносит ущерба благосостоянию ребенка. Государства-участники в дальнейшем обеспечивают, чтобы представление такой просьбы само по себе не приводило к неблагоприятным последствиям для соответствующего лица/лиц.

Статья 10

1. В соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 заявления ребенка или его родителей на въезд в государство-участник или выезд из него с целью воссоединения семьи должны рассматриваться государствами-участниками позитивным, гуманным и оперативным образом. Государства-участники далее обеспечивают, чтобы представление такой просьбы не приводило к неблагоприятным последствиям для заявителей и членов их семьи.
2. Ребенок, родители которого проживают в различных государствах, имеет право поддерживать на регулярной основе, за исключением особых обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями. С этой

целью и в соответствии с обязательством государств-участников по пункту 1 статьи 9 государства-участники уважают право ребенка и его родителей покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну. В отношении права покидать любую страну действуют только такие ограничения, какие установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка (ordre public), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц, и совместимы с признанными в настоящей Конвенции другими правами.

Статья 11

1. Государства-участники принимают меры для борьбы с незаконным перемещением и невозвращением детей из-за границы.
2. С этой целью государства-участники содействуют заключению двусторонних или многосторонних соглашений или присоединению к действующим соглашениям.

Статья 12

1. Государства-участники обеспечивают ребенку, способному сформулировать свои собственные взгляды, право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка.
2. С этой целью ребенку, в частности, предоставляется возможность быть заслушанным в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего ребенка, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в порядке, предусмотренном процессуальными нормами национального законодательства.

Статья 13

1. Ребенок имеет право свободно выражать свое мнение; это право включает свободу искать, получать и передавать информацию и идеи любого рода, независимо от границ, в устной, письменной или печатной форме, в форме произведений искусства или с помощью других средств по выбору ребенка.
2. Осуществление этого права может подвергаться некоторым ограничениям, однако этими ограничениями могут быть только те ограничения, которые предусмотрены законом и которые необходимы:
   a) для уважения прав и репутации других лиц; или
   b) для охраны государственной безопасности или общественного порядка (ordre public), или здоровья или нравственности населения.

Статья 14

1. Государства-участники уважают право ребенка на свободу мысли, совести и религии.
2. Государства-участники уважают права и обязанности родителей и в соответствующих случаях законных опекунов руководить ребенком в осуществлении его права методом, согласующимся с развивающимися способностями ребенка.
3. Свобода исповедовать свою религию или веру может подвергаться только таким ограничениям, которые установлены законом и необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, нравственности и здоровья населения или защиты основных прав и свобод других лиц.

Статья 15

1. Государства-участники признают право ребенка на свободу ассоциации и свободу мирных собраний.
2. В отношении осуществления данного права не могут применяться какие-либо ограничения, кроме тех, которые применяются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественной безопасности, общественного порядка (ordre public), охраны здоровья или нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 16

1. Ни один ребенок не может быть объектом произвольного или незаконного вмешательства в осуществление его права на личную жизнь, семейную жизнь, неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, или незаконного посягательства на его честь и репутацию.
2. Ребенок имеет право на защиту закона от такого вмешательства или посягательства.

Статья 17

Государства-участники признают важную роль средств массовой информации и обеспечивают, чтобы ребенок имел доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к таким информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка. С этой целью государства-участники:

a) поощряют средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношениях, и в духе статьи 29;
b) поощряют международное сотрудничество в области подготовки, обмена и распространения такой информации и материалов из различных культурных, национальных и международных источников;
c) поощряют выпуск и распространение детской литературы;
d) поощряют средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям ребенка, принадлежащего к какой-либо группе меньшинств или коренному населению;
e) поощряют разработку надлежащих принципов защиты ребенка от информации и материалов, наносящих вред его благополучию, учитывая положения статей 13 и 18.

Статья 18

1. Государства-участники предпринимают все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить признание принципа общей и одинаковой ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка. Родители или в соответствующих случаях законные опекуны несут основную ответственность за воспитание и развитие ребенка. Наилучшие интересы ребенка являются предметом их основной заботы.
2. В целях гарантии и содействия осуществлению прав, изложенных в настоящей Конвенции, государства-участники оказывают родителям и законным опекунам надлежащую помощь в выполнении ими своих обязанностей по воспитанию детей и обеспечивают развитие сети детских учреждений.
3. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети, родители которых работают, имели право пользоваться предназначенными для них службами и учреждениями по уходу за детьми.

Статья 19

1. Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке.
2. Такие меры защиты, в случае необходимости, включают эффективные процедуры для разработки социальных программ с целью предоставления необходимой поддержки ребенку и лицам, которые о нем заботятся, а также для

осуществления других форм предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и последующих мер в связи со случаями жестокого обращения с ребенком, указанными выше, а также, в случае необходимости, для возбуждения судебной процедуры.

Статья 20

1. Ребенок, который временно или постоянно лишен своего семейного окружения или который в его собственных наилучших интересах не может оставаться в таком окружении, имеет право на особую защиту и помощь, предоставляемые государством.
2. Государства-участники в соответствии со своими национальными законами обеспечивают замену ухода за таким ребенком.
3. Такой уход может включать, в частности, передачу на воспитание, «кафала» по исламскому праву, усыновление или, в случае необходимости, помещение в соответствующие учреждения по уходу за детьми. При рассмотрении вариантов замены необходимо должным образом учитывать желательность преемственности воспитания ребенка и его этническое происхождение, религиозную и культурную принадлежность и родной язык.

Статья 21

Государства-участники, которые признают и/или разрешают существование системы усыновления, обеспечивают, чтобы наилучшие интересы ребенка учитывались в первостепенном порядке, и они:

a) обеспечивают, чтобы усыновление ребенка разрешалось только компетентными властями, которые определяют в соответствии с применимыми законом и процедурами и на основе всей относящейся к делу и достоверной информации, что усыновление допустимо ввиду статуса ребенка относительно родителей, родственников и законных опекунов и что, если требуется, заинтересованные лица дали свое осознанное согласие на усыновление на основе такой консультации, которая может быть необходимой;

b) признают, что усыновление в другой стране может рассматриваться в качестве альтернативного способа ухода за ребенком, если ребенок не может быть передан на воспитание или помещен в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление, и если обеспечение какого-либо подходящего ухода в стране происхождения ребенка является невозможным;

c) обеспечивают, чтобы в случае усыновления ребенка в другой стране применялись такие же гарантии и нормы, которые применяются в отношении усыновления внутри страны;

d) принимают все необходимые меры с целью обеспечения того, чтобы в случае усыновления в другой стране устройство ребенка не приводило к получению неоправданных финансовых выгод связанными с этим лицами;

e) содействуют в необходимых случаях достижению целей настоящей статьи путем заключения двусторонних и многосторонних договоренностей или соглашений и стремятся на этой основе обеспечить, чтобы устройство ребенка в другой стране осуществлялось компетентными властями или органами.

Статья 22

1. Государства-участники принимают необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем в соответствии с применимым международным или внутренним правом и процедурами, как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту и гуманитарную помощь в пользовании применимыми правами, изложенными в настоящей Конвенции и других международных документах по правам человека или гуманитарных документов, участниками которых являются указанные государства.
2. С этой целью государства-участники оказывают, в случае, когда они считают это необходимым, содействие любым усилиям Организации Объединенных Наций и других компетентных межправительственных организаций или неправительственных организаций, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, по защите такого ребенка и оказанию ему помощи и поиску родителей или других членов семьи любого ребенка-беженца, с тем чтобы получить информацию, необходимую для его воссоединения со своей семьей. В тех случаях, когда родители или другие члены семьи не могут быть найдены, этому ребенку предоставляется такая же защита, как и любому другому ребенку, по какой-либо причине постоянно или временно лишенному своего семейного окружения, как это предусмотрено в настоящей Конвенции.

Статья 23

1. Государства-участники признают, что неполноценный в умственном или физическом отношении ребенок должен вести полноценную и достойную жизнь в условиях, которые обеспечивают его достоинство, способствуют его уверенности в себе и облегчают его активное участие в жизни общества.
2. Государства-участники признают право неполноценного ребенка на особую заботу и поощряют и обеспечивают предоставление при условии наличия ресурсов имеющему на это право ребенку и ответственным за заботу о нем

помощи, о которой подана просьба и которая соответствует состоянию ребенка и положению его родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке.

3. В признание особых нужд неполноценного ребенка помощь в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи предоставляется, по возможности, бесплатно с учетом финансовых ресурсов родителей или других лиц, обеспечивающих заботу о ребенке, и имеет целью обеспечение неполноценному ребенку эффективного доступа к услугам в области образования, профессиональной подготовки, медицинского обслуживания, восстановления здоровья, подготовки к трудовой деятельности и доступа к средствам отдыха таким образом, который приводит к наиболее полному, по возможности, вовлечению ребенка в социальную жизнь и достижению развития его личности, включая культурное и духовное развитие ребенка.
4. Государства-участники способствуют в духе международного сотрудничества обмену соответствующей информацией в области профилактического здравоохранения и медицинского, психологического и функционального лечения неполноценных детей, включая распространение информации о методах реабилитации, общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также доступ к этой информации, с тем чтобы позволить государствам-участникам улучшить свои возможности и знания и расширить свой опыт в этой области. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 24

1. Государства-участники признают право ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и средствами лечения болезней и восстановления здоровья. Государства-участники стремятся обеспечить, чтобы ни один ребенок не был лишен своего права на доступ к подобным услугам системы здравоохранения.
2. Государства-участники добиваются полного осуществления данного права и, в частности, принимают необходимые меры для:
   a) снижения уровней смертности младенцев и детской смертности;
   b) обеспечения предоставления необходимой медицинской помощи и охраны здоровья всех детей с уделением первоочередного внимания развитию первичной медико-санитарной помощи;
   c) борьбы с болезнями и недоеданием, в том числе в рамках первичной медико-санитарной помощи, путем, среди прочего, применения легкодоступной технологии и предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды, принимая во внимание опасность и риск загрязнения окружающей среды;
   d) предоставления матерям надлежащих услуг по охране здоровья в дородовой и послеродовой периоды;

e) обеспечения осведомленности всех слоев общества, в частности родителей и детей, о здоровье и питании детей, преимуществах грудного кормления, гигиене, санитарии среды обитания ребенка и предупреждении несчастных случаев, а также их доступа к образованию и их поддержки в использовании таких знаний;
f) развития просветительной работы и услуг в области профилактической медицинской помощи и планирования размера семьи.

3. Государства-участники принимают любые эффективные и необходимые меры с целью упразднения традиционной практики, отрицательно влияющей на здоровье детей.
4. Государства-участники обязуются поощрять международное сотрудничество и развивать его с целью постепенного достижения полного осуществления права, признаваемого в настоящей статье. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 25

Государства-участники признают право ребенка, помещенного компетентными органами на попечение с целью ухода за ним, его защиты или физического либо психического лечения, на периодическую оценку лечения, предоставляемого ребенку, и всех других условий, связанных с таким попечением о ребенке.

Статья 26

1. Государства-участники признают за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принимают необходимые меры для достижения полного осуществления этого права в соответствии с их национальным законодательством.
2. Эти блага по мере необходимости предоставляются с учетом имеющихся ресурсов и возможностей ребенка и лиц, несущих ответственность за содержание ребенка, а также любых соображений, связанных с получением благ ребенком или от его имени.

Статья 27

1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.
2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем.
4. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения восстановления содержания ребенка родителями или другими лицами, несущими финансовую ответственность за ребенка, как внутри государства-участника, так и из-за рубежа. В частности, если лицо, несущее финансовую ответственность за ребенка, и ребенок проживают в разных государствах, государства-участники способствуют присоединению к международным соглашениям или заключению таких соглашений, а также достижению других соответствующих договоренностей.

Статья 28

1. Государства-участники признают право ребенка на образование, и с целью постепенного достижения осуществления этого права на основе равных возможностей они, в частности:
   a) вводят бесплатное и обязательное начальное образование;
   b) поощряют развитие различных форм среднего образования, как общего, так и профессионального, обеспечивают его доступность для всех детей и принимают такие необходимые меры, как введение бесплатного образования и предоставление в случае необходимости финансовой помощи;
   c) обеспечивают доступность высшего образования для всех на основе способностей каждого с помощью всех необходимых средств;
   d) обеспечивают доступность информации и материалов в области образования и профессиональной подготовки для всех детей;
   e) принимают меры по содействию регулярному посещению школ и снижению числа учащихся, покинувших школу.
2. Государства-участники принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина поддерживалась с помощью методов, отражающих уважение человеческого достоинства ребенка и в соответствии с настоящей Конвенцией.
3. Государства-участники поощряют и развивают международное сотрудничество по вопросам, касающимся образования, в частности, с целью содействия ликвидации невежества и неграмотности во всем мире и облегчения доступа к научно-техническим знаниям и современным методам обучения. В этой связи особое внимание должно уделяться потребностям развивающихся стран.

Статья 29

1. Государства-участники соглашаются в том, что образование ребенка должно быть направлено на:
   a) развитие личности, талантов и умственных и физических способностей ребенка в их самом полном объеме;
   b) воспитание уважения к правам человека и основным свободам, а также принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций;
   c) воспитание уважения к родителям ребенка, его культурной самобытности, языку и ценностям, к национальным ценностям страны, в которой ребенок проживает, страны его происхождения и к цивилизациям, отличным от его собственной;
   d) подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между всеми народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;
   e) воспитание уважения к окружающей природе.
2. Никакая часть настоящей статьи или статьи 28 не толкуется, как ограничивающая свободу отдельных лиц и органов создавать учебные заведения и руководить ими при условии постоянного соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и выполнения требования о том, чтобы образование, даваемое в таких учебных заведениях, соответствовало минимальным нормам, которые могут быть установлены государством.

Статья 30

В тех государствах, где существуют этнические, религиозные или языковые меньшинства или лица из числа коренного населения, ребенку, принадлежащему к таким меньшинствам или коренному населению, не может быть отказано в праве совместно с другими членами своей группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

Статья 31

1. Государства-участники признают право ребенка на отдых и досуг, право участвовать в играх и развлекательных мероприятиях, соответствующих его возрасту, и свободно участвовать в культурной жизни и заниматься искусством.
2. Государства-участники уважают и поощряют право ребенка на всестороннее участие в культурной и творческой жизни и содействуют предоставлению соответствующих и равных возможностей для культурной и творческой деятельности, досуга и отдыха.

Статья 32

1. Государства-участники признают право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному, духовному, моральному и социальному развитию.
2. Государства-участники принимают законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы обеспечить осуществление настоящей статьи. В этих целях, руководствуясь соответствующими положениями других международных документов, государства-участники, в частности:
   a) устанавливают минимальный возраст или минимальные возрасты для приема на работу;
   b) определяют необходимые требования о продолжительности рабочего дня и условиях труда;
   c) предусматривают соответствующие виды наказания или другие санкции для обеспечения эффективного осуществления настоящей статьи.

Статья 33

Государства-участники принимают все необходимые меры, включая законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования, с тем чтобы защитить детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ, как они определены в соответствующих международных договорах, и не допустить использования детей в противозаконном производстве таких веществ и торговле ими.

Статья 34

Государства-участники обязуются защищать ребенка от всех форм сексуальной эксплуатации и сексуального совращения. В этих целях государства-участники, в частности, принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения:

a) склонения или принуждения ребенка к любой незаконной сексуальной деятельности;
b) использования в целях эксплуатации детей в проституции или в другой незаконной сексуальной практике;
c) использования в целях эксплуатации детей в порнографии и порнографических материалах.

Статья 35

Государства-участники принимают на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме.

Статья 36

Государства-участники защищают ребенка от всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благосостояния ребенка.

Статья 37

Государства-участники обеспечивают, чтобы:

a) ни один ребенок не был подвергнут пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Ни смертная казнь, ни пожизненное тюремное заключение, не предусматривающее возможности освобождения, не назначаются за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;

b) ни один ребенок не был лишен свободы незаконным или произвольным образом. Арест, задержание или тюремное заключение ребенка осуществляются согласно закону и используются лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени;

c) каждый лишенный свободы ребенок пользовался гуманным обращением и уважением неотъемлемого достоинства его личности с учетом потребностей лиц его возраста. В частности, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует, и иметь право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств;

d) каждый лишенный свободы ребенок имел право на незамедлительный доступ к правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать законность лишения его свободы перед судом или другим компетентным, независимым и беспристрастным органом и право на безотлагательное принятие ими решения в отношении любого такого процессуального действия.

Статья 38

1. Государства-участники обязуются уважать нормы международного гуманитарного права, применимые к ним в случае вооруженных конфликтов и имеющие отношение к детям, и обеспечивать их соблюдение.
2. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.
3. Государства-участники воздерживаются от призыва любого лица, не достигшего 15-летнего возраста, на службу в свои вооруженные силы. При вербовке из числа лиц, достигших 15-летнего возраста, но которым еще не исполнилось 18 лет, государства-участники стремятся отдавать предпочтение лицам более старшего возраста.
4. Согласно своим обязательствам по международному гуманитарному праву, связанным с защитой гражданского населения во время вооруженных конфликтов, государства-участники обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и ухода за ними.

Статья 39

Государства-участники принимают все необходимые меры для того, чтобы содействовать физическому и психологическому восстановлению и социальной реинтеграции ребенка, являющегося жертвой: любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, наказания или вооруженных конфликтов. Такое восстановление и реинтеграция должны осуществляться в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка.

Статья 40

1. Государства-участники признают право каждого ребенка, который, как считается, нарушил уголовное законодательство, обвиняется или признается виновным в его нарушении, на такое обращение, которое способствует развитию у ребенка чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции и выполнению им полезной роли в обществе.

2. В этих целях и принимая во внимание соответствующие положения международных документов, государства-участники, в частности, обеспечивают, чтобы:

   a) ни один ребенок не считался нарушившим уголовное законодательство, не обвинялся и не признавался виновным в его нарушении по причине действия или бездействия, которые не были запрещены национальным или международным правом во время их совершения;

   b) каждый ребенок, который, как считается, нарушил уголовное законодательство или обвиняется в его нарушении, имел по меньшей мере следующие гарантии:

      i) презумпция невиновности, пока его вина не будет доказана согласно закону;

      ii) незамедлительное и непосредственное информирование его об обвинениях против него и, в случае необходимости, через его родителей или законных опекунов и получение правовой и другой необходимой помощи при подготовке и осуществлении своей защиты;

      iii) безотлагательное принятие решения по рассматриваемому вопросу компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом в ходе справедливого слушания в соответствии с законом в присутствии адвоката или другого соответствующего лица, и, если это не считается противоречащим наилучшим интересам ребенка, в частности, с учетом его возраста или положения его родителей или законных опекунов;

      iv) свобода от принуждения к даче свидетельских показаний или признанию вины; изучение показаний свидетелей обвинения либо самостоятельно, либо при помощи других лиц и обеспечение равноправного участия свидетелей защиты и изучения их показаний;

      v) если считается, что ребенок нарушил уголовное законодательство, повторное рассмотрение вышестоящим компетентным, независимым и беспристрастным органом или судебным органом согласно закону соответствующего решения и любых принятых в этой связи мер;

      vi) бесплатная помощь переводчика, если ребенок не понимает используемого языка или не говорит на нем;

      vii) полное уважение его личной жизни на всех стадиях разбирательства.

3. Государства-участники стремятся содействовать установлению законов, процедур, органов и учреждений, имеющих непосредственное отношение к детям, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются виновными в его нарушении, и в частности:

   a) установлению минимального возраста, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство;

   b) в случае необходимости и желательности, принятию мер по обращению с такими детьми без использования судебного разбирательства при условии полного соблюдения прав человека и правовых гарантий.

4. Необходимо наличие таких различных мероприятий, как уход, положение об опеке и надзоре, консультативные услуги, назначение испытательного срока, воспитание, программы обучения и профессиональной подготовки и другие формы ухода, заменяющие уход в учреждениях, с целью обеспечения такого обращения с ребенком, которое соответствовало бы его благосостоянию, а также его положению и характеру преступления.

Статья 41

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает любых положений, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка и могут содержаться:

a) в законе государства-участника; или

b) в нормах международного права, действующих в отношении данного государства.

ЧАСТЬ II

Статья 42

Государства-участники обязуются, используя надлежащие и действенные средства, широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей.

Статья 43

1. В целях рассмотрения прогресса, достигнутого государствами-участниками в выполнении обязательств, принятых в соответствии с настоящей Конвенцией, учреждается Комитет по правам ребенка, который выполняет функции, предусматриваемые ниже.
2. Комитет состоит из десяти экспертов, обладающих высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Члены Комитета избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в личном качестве, причем уделяется внимание справедливому географическому распределению, а также главным правовым системам.
3. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых государствами-участниками. Каждое государство-участник может выдвинуть одно лицо из числа своих граждан.
4. Первоначальные выборы в Комитет проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящей Конвенции, а впоследствии — один раз в два года. По крайней мере за четыре месяца до дня каждых

выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается к государствам-участникам с письмом, предлагая им представить свои кандидатуры в течение двух месяцев. Затем Генеральный секретарь составляет в алфавитном порядке список всех выдвинутых таким образом лиц с указанием государств-участников, которые выдвинули этих лиц, и представляет этот список государствам-участникам настоящей Конвенции.

5. Выборы проводятся на совещаниях государств-участников, созываемых Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этих совещаниях, на которых две трети государств-участников составляют кворум, избранными в состав Комитета являются те кандидаты, которые получили наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей государств-участников.
6. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными в случае повторного выдвижения их кандидатур. Срок полномочий пяти членов, избираемых на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих пяти членов определяются по жребию Председателем совещания.
7. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета или если он или она по какой-либо иной причине не может более исполнять обязанности члена Комитета, государство-участник, выдвинувшее данного члена Комитета, назначает другого эксперта из числа своих граждан на оставшийся срок при условии одобрения Комитетом.
8. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры.
9. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.
10. Сессии Комитета, как правило, проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в любом ином подходящем месте, определенном Комитетом. Комитет, как правило, проводит свои сессии ежегодно. Продолжительность сессии Комитета определяется и при необходимости пересматривается на совещании государств - участников настоящей Конвенции при условии одобрения Генеральной Ассамблеей.
11. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет персонал и материальные средства для эффективного осуществления Комитетом своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией.
12. Члены Комитета, учрежденного в соответствии с настоящей Конвенцией, получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей.

Статья 44

1. Государства-участники обязуются предоставлять Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по закреплению признанных в Конвенции прав и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав:
   a) в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника;
   b) впоследствии через каждые пять лет.
2. В докладах, представляемых в соответствии с настоящей статьей, указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции. Доклады также содержат достаточную информацию, с тем чтобы обеспечить Комитету полное понимание действий Конвенции в данной стране.
3. Государству-участнику, представившему Комитету всесторонний первоначальный доклад, нет необходимости повторять в последующих докладах, представляемых в соответствии с пунктом 1 b настоящей статьи, ранее изложенную основную информацию.
4. Комитет может запрашивать у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящей Конвенции.
5. Доклады о деятельности Комитета один раз в два года представляются Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета.
6. Государства-участники обеспечивают широкую гласность своих докладов в своих собственных странах.

Статья 45

С целью способствовать эффективному осуществлению Конвенции и поощрять международное сотрудничество в области, охватываемой настоящей Конвенцией:

a) специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие органы Организации Объединенных Наций вправе быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений настоящей Конвенции, которые входят в сферу их полномочий. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим компетентным органам, когда он считает это целесообразным, представить заключение экспертов относительно осуществления Конвенции в тех областях, которые входят в сферу их соответствующих полномочий. Комитет может предложить специализированным учреждениям, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим органам Организации Объединенных Наций представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности;

b) Комитет препровождает, когда он считает это целесообразным, в специализированные учреждения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие компетентные органы любые доклады государств-участников, в которых содержится просьба о технической консультации или помощи или указывается на потребность в этом, а также замечания и предложения Комитета, если таковые имеются, относительно таких просьб или указаний;

c) Комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести от ее имени исследования по отдельным вопросам, касающимся прав ребенка;

d) Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на информации, получаемой в соответствии со статьями 44 и 45 настоящей Конвенции. Такие предложения и рекомендации общего характера препровождаются любому заинтересованному государству-участнику и сообщаются Генеральной Ассамблее наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

ЧАСТЬ III

Статья 46

Настоящая Конвенция открыта для подписания ее всеми государствами.

Статья 47

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 48

Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней любого государства. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 49

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи таким государством на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.
2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятия ее большинством в две трети государств-участников.
3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 51

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения.
2. Оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.
3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который затем сообщает об этом всем государствам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения Генеральным секретарем.

Статья 52

Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 53

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей конвенции.

Статья 54

Подлинник настоящей Конвенции, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию.

[1] Резолюция 1386 (XIV).
[2] Резолюция 217 A (III).
[3] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.
[4] См. League of Nations Official Journal, Special Supplement No. 21, October 1924, p. 43.
[5] Резолюция 1386 (XIV), третий пункт преамбулы.
[6] Резолюция 41/85, приложение
[7] Резолюция 40/33, приложение.
[8] Резолюция 3318 (XXIX).

Источник: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение №49 (A/44/49), стр. 230-239.

Факультативный Протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

Принят резолюцией 54/263 Генеральной Ассамблеи
от 25 мая 2000 года

Государства-участники настоящего Протокола,

будучи воодушевлены повсеместной поддержкой Конвенции о правах ребенка[1], свидетельствующей о широко распространенной готовности служить делу поощрения и защиты прав ребенка,

вновь подтверждая, что права детей нуждаются в особой защите, и призывая к обеспечению постоянного улучшения положения детей без какого бы то ни было различия, а также их развития и образования в обстановке мира и безопасности,

будучи обеспокоены пагубным и широкомасштабным воздействием вооруженных конфликтов на детей, а также их долгосрочными последствиями для прочного мира, безопасности и развития,

осуждая посягательства на детей в условиях вооруженного конфликта, а также непосредственные нападения на объекты, охраняемые в соответствии с международным правом, в том числе на места, в которых обычно присутствует большое количество детей, такие, как школы и больницы,

отмечая принятие Статута Международного уголовного суда[2], и в частности квалификацию в нем в качестве военного преступления действий, связанных с призывом на военную службу или мобилизацией детей, не достигших 15-летнего возраста, или с их активным использованием в военных действиях в рамках как международных, так и немеждународных вооруженных конфликтов,

считая, таким образом, что в целях содействия более эффективному осуществлению прав, признанных в Конвенции о правах ребенка, необходимо усилить защиту детей от участия в вооруженных конфликтах,

отмечая, что статья 1 Конвенции о правах ребенка предусматривает, что для целей этой Конвенции ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее,

будучи убеждены, что факультативный протокол к Конвенции, повышающий возраст возможного призыва лиц в вооруженные силы и их участия в военных действиях, будет эффективным образом способствовать осуществлению принципа,

согласно которому во всех действиях, касающихся детей первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка,

отмечая, что двадцать шестая Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшаяся в декабре 1995 года, рекомендовала, в частности, сторонам конфликтов предпринимать любые возможные шаги в целях обеспечения того, чтобы дети, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали участия в военных действиях,

приветствуя единодушное принятие в июне 1999 года Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, которая запрещает, в частности, принудительную или обязательную вербовку детей для использования их в вооруженных конфликтах,

осуждая с самой глубокой озабоченностью вербовку, обучение и использование внутри государства и за его пределами детей в военных действиях вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, и признавая ответственность тех, кто вербует, обучает и использует детей с этой целью,

напоминая об обязательстве каждой стороны вооруженного конфликта соблюдать положения международного гуманитарного права,

подчеркивая, что настоящий Протокол не наносит ущерба целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций, включая статью 51, и соответствующим нормам гуманитарного права,

принимая во внимание, что обстановка мира и безопасности, основанная на полном уважении целей и принципов, изложенных в Уставе, и на соблюдении применимых договоров в области прав человека, является непременным условием для полной защиты детей, в частности во время вооруженных конфликтов и иностранной оккупации,

признавая особые потребности детей, которые являются особенно уязвимыми по отношению к их вербовке и использованию в военных действиях вопреки настоящему Протоколу в связи с их экономическим или социальным положением или полом,

памятуя о необходимости учитывать экономические, социальные и политические причины участия детей в вооруженных конфликтах, будучи убеждены в необходимости укрепления международного сотрудничества в осуществлении настоящего Протокола, а также в деле физической и психосоциальной реабилитации и социальной реинтеграции детей, являющихся жертвами вооруженных конфликтов,

поощряя участие общества, и в частности детей и детей, являющихся жертвами, в распространении информации и образовательных программах, касающихся осуществления Протокола,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы военнослужащие их вооруженных сил, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях.

Статья 2

Государства-участники обеспечивают, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному призыву в их вооруженные силы.

Статья 3

1. Государства-участники повышают минимальный возраст добровольного призыва лиц в их национальные вооруженные силы по сравнению с возрастом, указанным в пункте 3 статьи 38 Конвенции о правах ребенка[1], учитывая принципы, содержащиеся в этой статье, и признавая, что в соответствии с Конвенцией лица, не достигшие 18 лет, имеют право на особую защиту.
2. Каждое государство-участник при ратификации настоящего Протокола или присоединении к нему сдает на хранение, имеющее обязательный характер, заявление, в котором указывается минимальный возраст, при котором оно допускает добровольный призыв в его национальные вооруженные силы, и излагаются гарантии, принятые государством для обеспечения того, чтобы такой призыв не носил насильственного или принудительного характера.
3. Государства-участники, допускающие добровольный призыв в их национальные вооруженные силы лиц, не достигших 18-летнего возраста, предоставляют гарантии, как минимум обеспечивающие, чтобы:
   a) такой призыв носил в действительности добровольный характер;
   b) такой призыв производился с осознанного согласия родителей или законных опекунов данного лица;
   c) такие лица были в полной мере информированы об обязанностях, связанных с несением такой военной службы;
   d) такие лица представляли достоверные свидетельства своего возраста до их принятия на национальную военную службу.

4. Каждое государство-участник в любой момент может усилить положения своего заявления путем направления соответствующего уведомления в адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который информирует все государства-участники. Такое уведомление вступает в силу с даты его получения Генеральным секретарем.
5. Требование о повышении возраста, содержащееся в пункте 1 настоящей статьи, не распространяется на учебные заведения, находящиеся в ведении или под контролем вооруженных сил государств-участников, в соответствии со статьями 28 и 29 Конвенции о правах ребенка.

Статья 4

1. Вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государства, ни при каких обстоятельствах не должны вербовать или использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста.
2. Государства-участники принимают все возможные меры в целях предупреждения такой вербовки и использования, включая принятие правовых мер, необходимых для запрещения и криминализации такой практики.
3. Применение настоящей статьи согласно данному Протоколу не затрагивает юридического статуса ни одной из сторон вооруженного конфликта.

Статья 5

Ничто в настоящем Протоколе не может быть истолковано как исключающее положения, содержащиеся в законодательстве государства-участника или в международных договорах и международном гуманитарном праве, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка.

Статья 6

1. Каждое государство-участник в рамках своей юрисдикции принимает все необходимые правовые, административные и иные меры для обеспечения эффективного осуществления и применения положений нас-тоящего Протокола.
2. Государства-участники обязуются обеспечить широкое распространение и пропаганду соответствующими средствами принципов и положений настоящего Протокола среди взрослых и детей.
3. Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, находящиеся под их юрисдикцией, которые были завербованы или использовались в военных действиях вопреки настоящему Протоколу, были демобилизованы или иным образом освобождены от военной службы. При необходимости государства-участники оказывают этим лицам всю надлежащую

помощь в целях восстановления их физического и психологического состояния, а также их социальной реинтеграции.

Статья 7

1. Государства-участники сотрудничают в деле осуществления настоящего Протокола, в том числе в деле предупреждения любой деятельности, противоречащей Протоколу, и в деле реабилитации и социальной реинтеграции лиц, ставших жертвами действий, противоречащих настоящему Протоколу, в том числе посредством технического сотрудничества и финансовой помощи. Такие помощь и сотрудничество будут осуществляться в консультации с заинтересованными государствами-участниками и соответствующими международными организациями.
2. Государства-участники, которые в состоянии сделать это, оказывают такую помощь в рамках существующих многосторонних, двусторонних или иных программ, или, в частности, через посредство фонда добровольных взносов, учреждаемого в соответствии с правилами Генеральной Ассамблеи.

Статья 8

1. Каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу данного Протокола для этого государства-участника представляет доклад Комитету по правам ребенка, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений Протокола, включая меры, принятые с целью осуществления положений, касающихся участия и призыва.
2. После представления всеобъемлющего доклада каждое государство-участник включает в доклады, представляемые им Комитету по правам ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Протокола. Другие государства-участники Протокола представляют доклад каждые пять лет.
3. Комитет по правам ребенка может запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящего Протокола.

Статья 9

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, которое является участником Конвенции или которое подписало ее.
2. Настоящий Протокол подлежит ратификации и открыт для присоединения к нему любого государства. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Генеральный секретарь, действуя в качестве депозитария Конвенции и Протокола, уведомляет все государства-участники Конвенции и все государства, которые подписали Конвенцию, о сдаче на хранение каждого заявления в соответствии со статьей 13.

Статья 10

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.
2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу через один месяц после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 11

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем информирует об этом другие государства-участники Конвенции и все государства, подписавшие Конвенцию. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения уведомления Генеральным секретарем. Однако, если на день истечения этого года в денонсирующем государстве-участнике имеет место вооруженный конфликт, денонсация не вступает в силу до окончания этого вооруженного конфликта.
2. Такая денонсация не освобождает государство-участник от его обязательств, предусмотренных в настоящем Протоколе, в отношении любого действия, которое произошло до даты вступления денонсации в силу. Равным образом такая денонсация ни в коей мере не препятствует дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который уже поступил на рассмотрение Комитета до даты вступления денонсации в силу.

Статья 12

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту

конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети государств-участников.
3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 13

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, хранится в архивах Организации Объединенных Наций.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет заверенные копии настоящего Протокола всем государствам-участникам Конвенции и всем государствам, подписавшим Конвенцию.

[1] Резолюция 44/25, приложение.
[2] A/CONF.183/9.

Факультативный Протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Принят резолюцией 54/263 Генеральной Ассамблеи от 25 мая 2000 года

Государства-участники настоящего Протокола,

считая, что для содействия достижению целей Конвенции о правах ребенка[1] и осуществлению ее положений, в особенности статей 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 и 36, было бы целесообразно придать более широкий характер тем мерам, которые должны принимать государства-участники в целях обеспечения гарантий защиты ребенка от практики торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

считая также, что в Конвенции о правах ребенка признается право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования, либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному и духовному, нравственному и социальному развитию,

будучи крайне обеспокоенными значительными и растущими масштабами международной контрабандной перевозки детей для целей торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

будучи глубоко обеспокоенными широко распространенной и продолжающейся практикой секс-туризма, особенно опасной для детей, поскольку она непосредственно стимулирует торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию,

признавая, что ряд особо уязвимых групп детей, включая малолетних девочек, в большей степени подвергается риску сексуальной эксплуатации и что доля малолетних девочек является несоразмерно высокой среди сексуально эксплуатируемых детей,

будучи обеспокоенными растущей доступностью детской порнографии в Интернете и в рамках других развивающихся технологий и ссылаясь на Международную конференцию по борьбе с детской порнографией в Интернете (Вена, 1999 год), и в частности на ее решение, призывающее к криминализации во всем мире производства, распространения, экспорта, передачи, импорта, умышленного хранения детской порнографии и ее рекламы, и подчеркивающее важное значение более тесного сотрудничества и партнерства между правительствами и индустрией Интернета,

считая, что ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии будет содействовать принятие всеобъемлющего подхода, учитывающего все способствующие этим явлениям факторы, включая недостаточное развитие, нищету, экономические диспропорции, неравноправную социально-экономическую структуру, наличие неблагополучных семей, низкий уровень образования, миграцию между городами и сельской местностью, дискриминацию по признаку пола, безответственное сексуальное поведение взрослых, вредные виды традиционной практики, вооруженные конфликты и контрабандную перевозку детей,

считая, что для сокращения потребительского спроса на торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию необходимо предпринять усилия по повышению уровня информированности общества, и будучи также убежденными в важном значении укрепления глобальных партнерских отношений между всеми участниками, а также усиления правоприменительных мер на национальном уровне,

принимая во внимание положения международно-правовых актов в области защиты детей, включая Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления, Гаагскую конвенцию о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей, Гаагскую конвенцию о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей и Конвенцию Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда,

будучи воодушевленными повсеместной поддержкой Конвенции о правах ребенка, свидетельствующей о широкой приверженности делу поощрения и защиты прав ребенка,

признавая важное значение осуществления положений Программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии[2] и Декларации и Плана действий, принятых на состоявшемся 27–31 августа 1996 года Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях[3] , а также других решений и рекомендаций по этому вопросу соответствующих международных органов,

должным образом учитывая важное значение традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,
договорились о нижеследующем:

Статья 1

Государства-участники запрещают торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, как это предусмотрено настоящим Протоколом.

Статья 2

Для целей настоящего Протокола:

a) торговля детьми означает любой акт или сделку, посредством которых ребенок передается любым лицом или любой группой лиц другому лицу или группе лиц за вознаграждение или любое иное возмещение;

b) детская проституция означает использование ребенка в деятельности сексуального характера за вознаграждение или любую иную форму возмещения;

c) детская порнография означает любое изображение какими бы то ни было средствами ребенка, совершающего реальные или смоделированные откровенно сексуальные действия, или любое изображение половых органов ребенка главным образом в сексуальных целях.

Статья 3

1. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы, как минимум, следующие деяния и виды деятельности были в полной мере охвачены его криминальным или уголовным правом, независимо о того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне или в индивидуальном или организованном порядке:
   a) в контексте торговли детьми, определяемой в статье 2:
      i) предложение, передача или получение какими бы то ни было средствами ребенка с целью:
         a. сексуальной эксплуатации ребенка;
         b. передачи органов ребенка за вознаграждение;
         c. использования ребенка на принудительных работах;
      ii) неправомерное склонение, в качестве посредничества, к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления;
   b) предложение, получение, передача или предоставление ребенка для целей детской проституции, определяемой в статье 2;
   c) производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажа или хранение в вышеупомянутых целях детской порнографии, определяемой в статье 2.
2. С учетом положений национального законодательства государства-участника аналогичные положения применяются в отношении покушения на совершение любого из этих деяний, а также пособничества или соучастия в совершении любого из этих деяний.
3. Каждое государство-участник предусматривает надлежащие меры наказания за эти преступления, исходя из степени их тяжести.
4. С учетом положений своего национального законодательства каждое государство-участник в соответствующих случаях принимает меры по

установлению ответственности юридических лиц за преступления, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи. С учетом правовых принципов государства-участника эта ответственность юридических лиц может быть уголовной, гражданской или административной.

5. Государства-участники принимают все надлежащие правовые и административные меры в целях обеспечения того, чтобы все лица, имеющие отношение к усыновлению ребенка, действовали в соответствии с положениями применимых международно-правовых актов.

Статья 4

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в тех случаях, когда такие преступления совершаются на его территории или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в этом государстве.
2. Каждое государство-участник может принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в следующих случаях:
   a) когда предполагаемый преступник является гражданином этого государства или лицом, место обычного проживания которого находится на его территории;
   b) когда жертва является гражданином этого государства.
3. Каждое государство-участник также принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении вышеупомянутых преступлений, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его или ее другому государству-участнику на том основании, что преступление было совершено одним из его граждан.
4. Настоящий Протокол не исключает любую уголовную юрисдикцию, осуществляемую в соответствии с внутригосударственным правом.

Статья 5

1. Преступления, указанные в пункте 1 статьи 3, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между государствами-участниками, а также включаются в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними впоследствии, в соответствии с условиями, установленными в этих договорах.
2. Если государство-участник, которое обусловливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящий

Протокол в отношении таких преступлений в качестве правового основания для выдачи. Выдача осуществляется в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Государства-участники, не обусловливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.
4. Такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены не только в месте их совершения, но также и на территории государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии со статьей 4.
5. Если просьба о выдаче поступает в связи с одним из преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, и если государство-участник, к которому обращена такая просьба, не выдает или не будет выдавать преступника на основании его гражданства, это государство принимает надлежащие меры для передачи дела своим компетентным органам в целях возбуждения уголовного преследования.

Статья 6

1. Государства-участники оказывают друг другу максимальную помощь в связи с расследованиями или уголовным преследованием или процедурами выдачи, начатыми в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, включая оказание содействия в получении имеющихся у них доказательств, необходимых для осуществления упомянутых процессуальных действий.
2. Государства-участники выполняют свои обязательства по пункту 1 настоящей статьи, руководствуясь любыми договорами или другими договоренностями о взаимной правовой помощи, которые могут существовать между ними.
   В отсутствие таких договоров или договоренностей государства-участники оказывают друг другу помощь в соответствии с их внутригосударственным правом.

Статья 7

Государства-участники в соответствии с положениями их национального законодательства:

a) в соответствующих случаях принимают меры, обеспечивающие изъятие и конфискацию:
   i) имущества, такого, как материалы, средства и другое оборудование, используемое для совершения или содействия совершению преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом;

ii) доходов, полученных в результате совершения таких преступлений;

b) выполняют просьбы другого государства-участника об изъятии или конфискации имущества или доходов, указанных в подпункте (a) (i);

c) принимают меры, направленные на закрытие на временной или постоянной основе помещений, используемых для совершения таких преступлений.

Статья 8

1. Государства-участники принимают надлежащие меры для защиты прав и интересов детей-жертв практики, запрещаемой настоящим Протоколом, на всех стадиях уголовного судопроизводства, в частности, путем:
   a) признания уязвимости детей-жертв и адаптации процедур для признания их особых потребностей, в том числе их особых потребностей в качестве свидетелей;
   b) информирования детей-жертв об их правах, их роли и о содержании, сроках и ходе судопроизводства и о решении по их делам;
   c) обеспечения того, чтобы мнения, потребности и проблемы детей-жертв представлялись и рассматривались в ходе судопроизводства в соот-ветствии с процессуальными нормами национального законодательства в тех случаях, когда затрагиваются их личные интересы;
   d) предоставления детям-жертвам услуг по оказанию надлежащей поддержки на всех стадиях судопроизводства;
   e) защиты в надлежащих случаях частной жизни и личности детей-жертв и принятия в соответствии с национальным законодательством мер, с целью избежать нежелательного распространения информации, которая могла бы привести к установлению личности детей-жертв;
   f) обеспечения в надлежащих случаях защиты детей-жертв, а также их семей и выступающих от их имени свидетелей, от запугивания и применения мер возмездия;
   g) недопущения чрезмерных задержек с вынесением решений по делам и исполнением распоряжений и постановлений, о предоставлении компенсации детям-жертвам.
2. Государства-участники обеспечивают, чтобы наличие сомнений в отношении подлинного возраста жертвы не препятствовало началу уголовного расследования, включая расследование с целью установления возраста жертвы.
3. Государства-участники обеспечивают, чтобы в системе уголовного судопроизводства при обращении с детьми, которые являются жертвами преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом, первоочередное внимание уделялось соблюдению наилучших интересов ребенка.
4. Государства-участники принимают меры для обеспечения надлежащей подготовки, в частности юридической и психологической, для лиц, работающих с детьми-жертвами преступных деяний, запрещенных в

соответствии с настоящим Протоколом.

5. Государства-участники в надлежащих случаях принимают меры по обеспечению безопасности и неприкосновенности тех лиц и/или организаций, занимающихся превентивной деятельностью и/или защитой и реабилитацией жертв таких преступлений.
6. Ничто в настоящей статье не толкуется как наносящее ущерб или противоречащее правам обвиняемого на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство.

Статья 9

1. Государства-участники принимают или укрепляют, применяют и пропагандируют законы, административные меры, социальные стратегии и программы с целью предупреждения преступлений, указанных в настоящем Протоколе. Особое внимание уделяется защите детей, особенно уязвимых в отношении такой практики.
2. Государства-участники содействуют повышению осведомленности широких кругов общественности, включая детей, путем обеспечения информирования с использованием всех соответствующих средств, просвещения и обучения в отношении превентивных мер и вредных последствий преступлений, указанных в настоящем Протоколе. При выполнении своих обязательств по настоящей статье государства-участники поощряют участие общества, и в частности детей и детей-жертв, в таких информационно-просветительских и учебных программах, в том числе на международном уровне.
3. Государства-участники принимают все возможные меры с целью обеспечения оказания любой надлежащей помощи жертвам таких преступлений, включая их полную социальную реинтеграцию и их полное физическое и психологическое восстановление.
4. Государства-участники обеспечивают, чтобы все дети-жертвы преступлений, указанных в настоящем Протоколе, имели доступ к надлежащим процедурам получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб без какой бы то ни было дискриминации.
5. Государства-участники принимают надлежащие меры, направленные на обеспечение действенного запрещения производства и распространения материалов, пропагандирующих преступления, указанные в настоящем Протоколе.

Статья 10

1. Государства-участники принимают все необходимые меры по укреплению международного сотрудничества путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних договоренностей в целях предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц,

виновных в совершении деяний, связанных с торговлей детьми, детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом. Государства-участники содействуют также международному сотрудничеству и координации между своими органами, национальными и международными неправительственными организациями и международными организациями.

2. Государства-участники содействуют развитию международного сотрудничества, направленного на оказание детям-жертвам помощи в их физическом и психологическом восстановлении, социальной реинтеграции и репатриации.
3. Государства-участники содействуют укреплению международного сотрудничества в целях устранения основных причин, таких, как нищета и недостаточное развитие, усугубляющих уязвимость детей как объектов торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма.
4. Государства-участники, располагающие для этого соответствующими возможностями, оказывают финансовую, техническую или другую помощь в рамках существующих многосторонних, региональных, двусторонних или других программ.

Статья 11

Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает никаких положений, которые в большей мере способствуют осуществлению прав ребенка и которые могут содержаться:

a) в законодательстве государства-участника;
b) в нормах международного права, действующих для этого государства.

Статья 12

1. Каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу данного Протокола для этого государства-участника, представляет Комитету по правам ребенка доклад, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений данного Протокола.
2. После представления всеобъемлющего доклада каждое государство-участник включает в доклады, представляемые им Комитету по правам ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Протокола. Другие государства-участники Протокола представляют доклад каждые пять лет.
3. Комитет по правам ребенка может запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящего Протокола.

Статья 13

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, которое является участником Конвенции или подписало ее.
2. Настоящий Протокол подлежит ратификации и открыт для присоединения любого государства, которое является участником Конвенции или подписало ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 14

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.
2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу через один месяц после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 15

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем информирует об этом другие государства-участники Конвенции и все государства, подписавшие Конвенцию. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения такого уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.
2. Такая денонсация не освобождает государство-участник от его обязательств по настоящему Протоколу в отношении любого преступления, совершенного до даты вступления денонсации в силу. Равным образом такая денонсация ни в коей мере не препятствует дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который уже находится на рассмотрении Комитета до даты вступления денонсации в силу.

Статья 16

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев, начиная с

даты такого сообщения, по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети голосов государств-участников.
3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.


Статья 17

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам-участникам Конвенции и всем государствам, подписавшим Конвенцию.

1 Резолюция 44/25, приложение.

2 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел A, резолюция 1992/74, приложение.

3 A/51/385, приложение.



Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ)
в Российской Федерации
Тел. + 7 495 933 88 18
Факс + 7 495 933 88 19
www.unicef.ru